

彩图幼儿文学经典文库
CAI TUO YU ER WEN XUE JING DIAN WEN KU

原著 / 「法」 贝洛

小红帽

XIAO HONG HAO



浙江少年儿童出版社

彩图幼儿文学经典文库

小红帽

原著 / 「法」 贝洛
编文 / 莫闻
绘画 / 丁旗 宏图

宁长江 丁泽西 安邦 夏雨

浙江少年儿童出版社



PDG

图书在版编目(CIP)数据

小红帽/(法)贝洛著;莫闻编;丁旗等绘. —杭州:
浙江少年儿童出版社, 2004. 2
(彩图幼儿文学经典文库)
ISBN 7-5342-3111-6

I. 小… I. ①贝…②莫…③丁… II. 汉语拼音-儿童读物 N. H125. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 122445 号

彩图幼儿文学经典文库

小红帽

[法] 贝洛 著

责任编辑 吴 颖

装帧设计 王家训

电脑制作 天庐视觉

浙江少年儿童出版社出版发行

地址: 杭州市体育场路 347 号

网址: www.ses.zjcb.com

淳安新华印务有限公司印刷

全国各地新华书店经销

开本 850×1168 1/20

印张 6

印数 1—15200

2004 年 2 月第 1 版

2004 年 2 月第 1 次印刷

ISBN 7-5342-3111-6/H·66

定价: 13.00 元

(如有印装质量问题, 影响阅读, 请与承印厂联系调换)



X

I

A



M U L U

小红帽 \ 2

林中睡美人 \ 12

蓝胡子 \ 48

小拇指 \ 68

穿靴子的猫 \ 96





小红帽

O H O N G M A O





XIAO HONG MAO

小红帽

cóng

从前有个乡下小姑娘，长得非常漂亮，
母亲爱她爱得发狂，外婆更是不知怎么疼爱
她才好。小姑娘戴着一顶红色的帽子，于是，
无论小姑娘走到哪里，大家都叫她“小红帽”。

一天，小红帽的妈妈烤制了一些糕饼，对
小红帽说：“我听说外婆生病了。你给她带
一个饼去，再带上一小罐奶油吧。”

小红帽立刻出了家门，直奔外婆家。



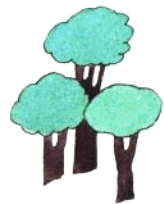
wài pó zhù zài lìng wài yí gè cūn zi jīng guò shù lín de shí
 外婆住在另外一个村子。经过树林的时
 hou xiǎo hóng mào pèng jiàn le piàn zi lǎo láng tā zhēn xiàng yí kǒu chī
 候，小红帽碰见了骗子老狼，它真想一口吃
 diào xiǎo hóng mào kě shì tā bù gǎn zhè me zuò yīn wèi lín zi lì
 掉小红帽。可是它不敢这么做，因为林子里
 hái yǒu jǐ gè fá mù gōng ne lǎo láng wèn xiǎo hóng mào dào shén me dì
 还有几个伐木工呢。老狼问小红帽到什么地
 fang qù kě lián de xiǎo gū niang yí diǎnr dōu bù zhī dào tíng xià lái
 方去。可怜的小姑娘一点儿都不知道停下来
 tīng lǎo láng shuō huà yǒu duō wēi xiǎn jiù duì tā shuō wǒ qù kàn wài
 听老狼说话有多危险，就对它说：“我去看外
 pó bà mā ma ràng wǒ dài gěi tā de yí gè bǐng hé yí xiǎo guǎn nǎi
 婆，把妈妈让我带给她的一个饼和一小罐奶
 yóu sòng qu
 油送去。”

nǐ wài pó zhù de yuǎn ma lǎo láng wèn
 “你外婆住得远吗？”老狼问。

kě bù tīng yuǎn de xiǎo hóng mào huí dá nǐ kàn jiàn
 “可不，挺远的，”小红帽回答，“你看见
 nà biān yǒu gè mò fāng tā jiù zhù zài mò fāng nà biān jìn cūn kǒu de
 那边有个磨坊，她就住在磨坊那边，进村口的
 dì yí jiān wū zi
 第一间屋子。”

háo jí le lǎo láng shuō wǒ yě xiǎng qù kàn kàn tā
 “好极了！”老狼说，“我也想去看看她；

wǒ zǒu zhè tiáo lù nǐ ne zǒu nà tiáo lù wǒ men kàn kàn shéi xiān
 我走这条路，你呢，走那条路，我们看看谁先







dào nà lǐ
到那里。”

lǎo láng yī tà shàng nà tiáo zuì jìn de lù jù pīn mìng de pǎo le
老狼一踏上那条最近的路就拼命地跑了

qǐ lái
起来。

ér xiǎo hóng mào ne zǒu de què shì yī tiáo zuì yuǎn de lù
而小红帽呢，走的却是一条最远的路。

tā yī lù shàng bèng bèng tiào tiào cái zhāi zhēn zi zhuī gǎn hú dié
她一路上蹦蹦跳跳，采摘榛子，追赶蝴蝶，
zhāi xià lù biān yī pèng pèng de xiǎo huā
摘下路边一捧捧的小花儿。

lǎo láng mèi duǒ jiǔ jiù lái dào wài pó jiā mén kǒu tā dōng
老狼没多久就来到外婆家门口。它“冬
dōng de qiāo xiǎng dà mén
冬”地敲响大门。

shéi ya
“谁呀？”

shì nín de sūn nǚ xiǎo hóng mào ya lǎo láng xué zhe xiǎo hóng
“是您的孙女小红帽呀，”老狼学着小红
mào de shēng diào shuō wǒ bà mā ma ràng wǒ dài lái de yī gè bǐng
帽的声调说，“我把妈妈让我带来的一个饼
hé yī guǎn nǎi yóu sòng lái le
和一罐奶油送来了。”

zhè wèi shàn liáng de lǎo fù rén yīn wèi shēn tǐ hái bù tài shū fu
这位善良的老妇人因为身体还不太舒服，
yī zhí shuì zài chuáng shàng tā dà shēng duì lǎo láng shuō bǎ chā xiāo
一直睡在床上。她大声对老狼说：“把插销





yī bā mén jiù kāi le
一拔，门就开了。”

lǎo láng bá diào chā xiāo mén guǒ rán kāi le tā pū dào wài
老狼拔掉插销，门果然开了。它扑到外
pó shēn shàng yī kǒu jiù bǎ tā tūn xià dù zi rán hòu tā guān
婆身上，一口就把她吞下肚子。然后，它关
shàng mén shuì dào wài pó chuáng shàng děng dài xiǎo hóng mào
上门，睡到外婆床上，等待小红帽。

méi guò yí huìr xiǎo hóng mào lái qiāo mén le dōng dōng
没过一会儿，小红帽来敲门了：“冬，冬！”

shéi ya
“谁呀？”

xiǎo hóng mào tīng dào lǎo láng cū shēng cū qì de shēng yīn xiān shì
小红帽听到老狼粗声粗气的声音，先是
xià le yī tiào hòu lái tā xiǎng wài pó gǎn mào le shēng yīn cái huì
吓了一跳，后来她想：外婆感冒了，声音才会
biàn chéng zhè yàng jiù yīng dào shì nín de sūn nǚ xiǎo hóng mào ya
变成这样，就应道：“是您的孙女小红帽呀。
wǒ bǎ mā ma ràng wǒ dài lái de yī gè bǐng hé yī xiǎo guǎn nǎi yóu sòng
我把妈妈让我带来的一个饼和一小罐奶油送
lái le
来了。”

lǎo láng bǎ yǔ qì biàn de róu hé yī xiē shuō bǎ chā xiāo
老狼把语气变得柔和一些，说：“把插销
yī bā mén jiù kāi le
一拔，门就开了。”

xiǎo hóng mào bá diào chā xiāo mén guǒ rán kāi le
小红帽拔掉插销，门果然开了。

lǎo láng jiàn tā jìn le wū jiù duǒ zài bèi zi xià miàn duì tā
老狼见她进了屋，就躲在被子下面对她
shuō bǎ dōng xī fàng dào mù xiāng shàng gēn wǒ yì kuài shuì jiào ba
说：“把东西放到木箱上，跟我一块儿睡觉吧。”

xiǎo hóng mào tuō diào yī fu shàng le chuáng kàn jiàn wài pó de
小红帽脱掉衣服，上了床，看见外婆的
yàng zi dà jīng shī sè
样子，大惊失色。

tā duì wài pó shuō wài pó nín de ěr duo hǎo dà ya
她对外婆说：“外婆，您的耳朵好大呀！”

wèi le tīng qīng nǐ shuō huà ya wǒ de bǎo bèr
“为了听清你说话呀，我的宝贝儿。”

wài pó nín de yǎn jīng hǎo dà ya
“外婆，您的眼睛好大呀！”

wèi le gèng qīng chu de kàn dào nǐ ya wǒ de hái zi
“为了更清楚地看到你呀，我的孩子。”

wài pó nín de yá chǐ hǎo cháng ya
“外婆，您的牙齿好长呀！”

wèi le bǎ nǐ chī diào
“为了把你吃掉！”

shuō wán zhè jù huà zhè zhī xiōng è de lǎo láng biàn pū xiàng xiǎo
说完这句话，这只凶恶的老狼便扑向小
hóng mào bǎ tā yì kǒu tūn le xià qù
红帽，把她一口吞了下去……







LIN ZHONG SHUI MEI REN 林中睡美人

cóng

从

qián yǒu yī wèi guó wáng hé yī wèi wáng hòu yīn wèi yī
前有一位国王和一位王后，因为一
zhí méi yǒu hái zǐ shí fēn bēi shāng hòu lái wáng hòu shēng xià le
直没有孩子，十分悲伤。后来，王后生下了
yī gè nǚ ér guó wáng yào wèi tā jǔ xíng shèng dà
一个女儿，国王要为她举行盛大
de xǐ lǐ yí shì tā bǎ gè dì néng zhǎo de dào
的洗礼仪式。他把各地能找得到
de xiān nǚ yī gòng qī wèi dōu qǐng lái zuò xiǎo gōng
的仙女，一共七位都请来做小公
zhǔ de jiào mǔ àn zhào xí sú tā men dōu yào
主的教母。按照习俗，她们都要
zèng gěi xiǎo gōng zhǔ yī fèn lǐ wù
赠给小公主一份礼物。

xǐ lǐ yí shì jié shù hòu gōng lǐ jǔ bàn
洗礼仪式结束后，宫里举办



